

臺南市公立鹽水區月津國民小學 112 學年度
二年級「_閩南語_」課程教科書版本改選報告及課程銜接計畫
112 學年度將康軒版更換為真平版

一、緣由（更換版本原因）

◎康軒版

1. 課本編排過於國語化，不利正統的閩南語學習，對學生學習閩南語成效有限。
2. 課程結構鬆散，學生不易由淺入深組織學習。
3. 課本插圖顏色黯淡，且插畫中角色識別度太低，如第一冊 P82-83，不利學生回答問題，可能造成學習成效不佳。
4. 句型練習所提供的替換語詞過少，且標示不明確，不利學生及老師閱讀與應用。
5. 補充影片和資料不夠多，老師需要額外找很多影片來補充。
6. 電子書所附的遊戲和影片不有趣，學生不喜歡。
7. 電子書的操作介面複雜，紊亂教學節奏。

◎真平版

1. 取材較生活化，學生易懂易學，並可與日常經驗結合。
2. 課前設計激頭殼體例，播放「看卡通學閩南語」動畫，讓學生欣賞並提出問題讓學生腦力激盪，藉此引起學生學習興趣帶入本課教學。
3. 語詞插圖有整體情境感，畫風貼近學生喜好的美感。
4. 「語詞運用」讓學生能循序漸進學習，且有整體性規劃。
5. 「講看見」配合課文、語詞，設計實用對話，讓學生能靈活運用所學。
6. 每單元都有「看圖聽故事」，統整所學內容，且可搭配教學電子書，選擇閩南語或國語字幕，也可點選關閉字幕，加強學生的聽力。教學便利，學生學習效果佳。
7. 教學 CD 發音標準清晰，能夠有效導引學生正確的發音。
8. 備課用書附較多元的俗語、孽謠仔話、童謡、笑話、謎語等單元，能讓老師彈性補充。
9. 教學電子書所附的資料十分豐富，還有搭配課程設計的遊戲，能讓學生在遊戲中學習閩南語，達到寓教於樂的功效。

10. 教學電子書簡單好用，且分成四腔調，能讓學生認識各地閩南語音差異。
11. 提供許多專為閩南語課程設計的影片，例如閭小妹、心五四、自在神童、看卡通學臺語、俗語動畫和影片等，能讓老師在課堂上靈活運用，讓學生喜愛上閩南語課，營造良好的上課氣氛。

二、111、112 學年度使用版本比較

項目內容	111 學年度（康軒）版	112 學年度（真平）版
取材正確、客觀性	1. 較無法看出課程由淺入深的整體規劃。	1. 架構清楚明瞭，體例規劃流暢，能循序漸進地從課文發展至語詞、對話與評量。
難易度分配	2. 第一單元「溫暖的家庭」，但是 L1 却介紹「禮貌用語」，語詞、綴我唸及練習都與家庭無關，與單元主題不符，是不合邏輯的教學設計。	2. 每單元後設計「複習」，讓學生能融會貫通單元所學。
取材適切、實用性	3. 以課為單位，缺乏統整複習的概念。	3. 附錄「傳統唸謠」、配合節慶的單元，與能夠補充相關知識的風俗傳說，配合漫畫式插圖，方便師長教學，且符合學生喜好。
內容份量的多寡	4. 附錄內容僅「唸謠」、「謎猜」、「Do Re Mi 奔哈物」，同質性高，且內容過於單薄。	4. 總複習內容明確，且切合課本所學，能夠輕易寓教於樂，讓學生一面遊戲一面複習所學過的內容。
取材時宜、多元性	5. 總複習設計玩法過於繁瑣，易造成學習成效不佳；又，部分題目內容與閩南與學習無直接相關，無法達到複習課程所學的效果。	5. 課程內容符合低年級學生能力。
習作內容的規劃	6. 課程內容難易度差異略大，部分課次放在一年級學生課本中，學生初	6. 備課用書編排清晰易讀，並提供多種搭配課程教學的團體遊戲可使用。另外，也提供相關
明確的教學目標		
教材內容的連貫性		
其他		

	<p>學閩南語，不僅不易了解，也易造成教學進度上的壓力。</p> <p>7. 備課用書補充資料較少，增加老師教學困擾。電子媒體操作複雜，補充資料相對較少。</p>	<p>語詞解釋及豐富的補充資料供老師參考，此外還收錄了教案、俗語、謎猜、笑話、知識等，另有電子檔收錄在教學電子書及網站供老師下載使用。</p> <p>7. 教學電子書獨家的多腔調切換(宜蘭、北部、鹿港、通行腔)、音標切換、二十四節氣、並提供方便的拖曳把讓老師使用上更加方便，並附有多種影音資源。提供專業的客製化服務，像是演講稿、姓名錄音、答喙鼓等提供加深加廣的延伸教學。</p>
--	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

○項目內容可自行增減

三、教材內容銜接分析

年級 / 學期			
教科書版別	111 學年度 (康軒) 版	112 學年度 (真平) 版	銜接課程 (活動)
單元主題	單元名稱	對應單元名稱	
第一單元 我的心情	無	第一課 歡喜的代誌	第一單元主題對應能力指標「皆不相同」， <u>不需要做銜接課程教材規劃</u>
第二單元 歡迎來阮兜		第二課 狗蟻個兜	第二單元主題對應能力指標「皆不相同」，

C8-3 教科書版本改選報告及課程銜接計畫

	無	第三課 露螺	<u>不需要做銜接課程教材規劃</u>
第三單元 美麗的世界	無	第四課 玉蘭花	第三單元主題對應能力指標「皆不相同」， <u>不需要做銜接課程教材規劃</u>
		第五課 蟲的世界	

承辦人：



教務主任：



校長：

